

Gebrauchsanleitung für den Anwender
Operating instructions for the user

E-Komfortdurchläuferhitzer DEX

E-convenience instant water heater DEX



de > 2

en > 2



Sadržaj

1. Bezbednosno uputstvo.....	3
2. Opis uređaja	4
3. Uputstvo za upotrebu	5
Podešavanje temperature	5
Programski tasteri	5
Ograničenje temperature.....	6
Resetovanje na fabrička podešavanja	6
Kako uštedeti energiju.....	7
Ograničenje snage	7
Rad sa solarnim sistemima.....	7
Odvazdušavanje nakon održavanja.....	8
Čišćenje i održavanje	8
4. Rešavanje problema i servis.....	10

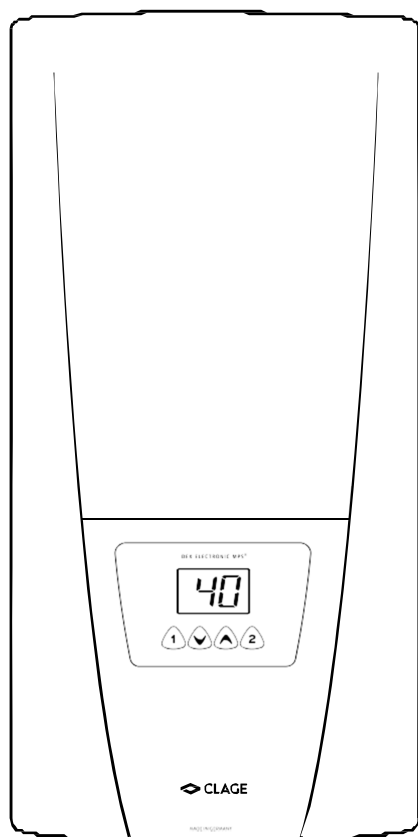
1. Bezbednosno uputstvo

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre instaliranja ili upotrebe uređaja! Čuvajte uputstvo blizu uređaja radi buduće upotrebe!

Uputstvo za upotrebu je namenjeno stručnjaku zaduženom za instaliranje uređaja. Priručnici za upotrebu su namenjeni krajnjem korisniku.

Najnoviju verziju uputstva možete naći na internetu, www.clage.com.

- Nemojte koristiti uređaj ako nije pravilno instaliran, i ako nije u savršenom radnom stanju.
- Nemojte uklanjati prednji poklopac pod bilo kojim okolnostima pre nego što isključite glavno električno napajanje uređaja.
- Nikada nemojte praviti tehničke izmene, bilo na samom uređaju, bilo na električnim vodovima i cevima.
- Uređaj mora biti u svakom trenutku uzemljen.
- Imajte u vidu da temperatura vode viša od oko 43°C izaziva osećaj vreline, naročito kod dece, i može izazvati osećaj opekotine. Imajte na umu da priključci i slavine mogu biti veoma vrući kada se uređaj neko vreme koristi.
- Uređaj je pogodan samo za kućnu upotrebu i slične primene u zatvorenim prostorijama, i može se koristiti samo za zagrevanje dolazne vode iz glavnog napajanja.
- Uređaj nikada ne sme biti izložen mrazu.
- Vrednosti navedene na nominalnoj pločici moraju se poštovati.
- U slučaju kvara, odmah isključite osigurače. U slučaju curenja, odmah prekinite dovod vode. Popravke može vršiti samo korisnički servis ili ovlašćeni stručnjak.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom, ili su dobili uputstva vezana za bezbednu upotrebu uređaja, i razumeju potencijalne rizike. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.



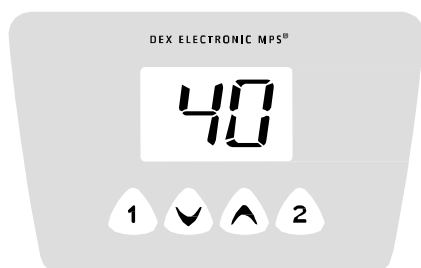
Protočni bojler DEX je bojler kontrolisan mikroprocesorom, otporan na pritisak, za decentralizovano snabdevanje vodom jednog ili više priključaka za slavinu.

Njegova elektronska kontrola reguliše potrošnju energije u zavisnosti od izabrane izlazne temperature, odgovarajuće ulazne temperature i protoka, čime se postiže tačno u stepen podešena temperatura, koja ostaje konstantna u slučaju fluktuacija pritiska. Željena izlazna temperatura može se uneti pomoću tastature, u opsegu između 20°C i 60°C, i može se pročitati na digitalnom displeju.

Maksimalna ulazna temperatura može biti do 70°C, tako da je moguć rad u kombinaciji sa solarnim sistemima grejanja.

Moguće je koristiti protočni bojler u kombinaciji sa eksternim relejem za rasterećenje, za elektronski kontrolisane protočne bojlere (pogledajte uputstvo za instalaciju).

3. Uputstvo za upotrebu



Podešavanje temperature	
-1 °C	+1 °C

Čim otvorite slavinu sa toplom vodom, protočni bojler se automatski uključuje. Kada se slavina zatvori, uređaj se automatski isključuje.

• Podešavanje temperature

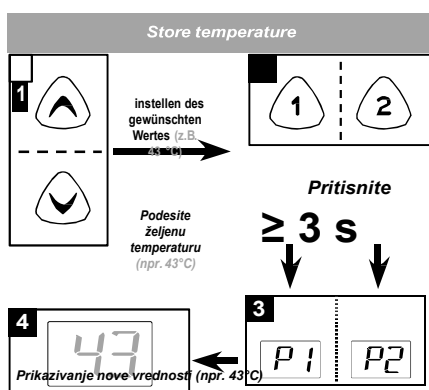
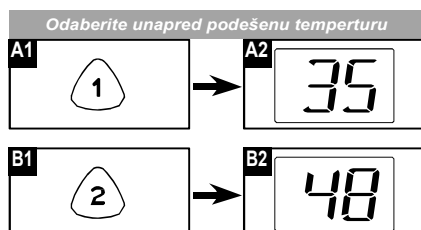
- Možete postepeno podešavati željenu temperaturu na nižu ili višu vrednost pomoću tastera sa strelicama i . Temperatura se menja za 1°C ukoliko se taster jedanput kratko pritisne. Duže pritiskanje tastera dovodi do neprekidnog menjanja temperature. Možete odabrati izlaznu temperaturu od 20°C do 60°C.

Napomena: Ako je temperatura pomoću tastera sa strelicama



podešena na manje od 20°C, displej će pokazivati "--", i uređaj će isključiti funkciju grejanja.

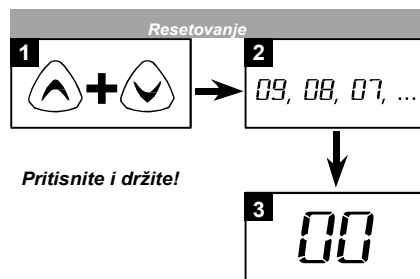
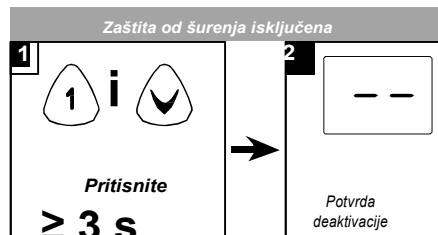
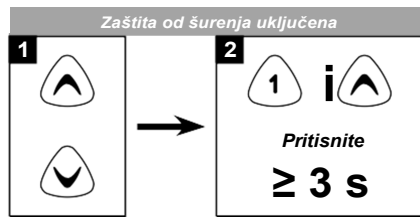
Napomena: Ukoliko bojler snabdeva tuš i povezan je sa sistemom daljinskog upravljanja, maksimalna temperatura je bila smanjena tokom početnog rada. Ovo ograničenje se ne može prekoračiti.



Programski tasteri

Dva programska tastera omogućavaju brz odabir prethodno podešene temperature. Pritiskom na programski taster, prethodno podešena temperatura je odabrana i prikazana.

- Fabričko podešavanje za program je 35°C, a za program je 48°C. Možete dodeliti sopstvena podešavanja programskim tasterima:
- Produženim pritiskom na programski taster čuva se prethodno odabrana temperatura. Displej se menja sa "P1" ili "P2" na novu sačuvanu vrednost temperature. Ova nova podešena temperatura vam je sada na raspolaganju svaki put kada pritisnete odgovarajući programski taster.



Resetovanje završeno

Ograničenje temperature

Protočni bojler DEX je opremljen opcionom funkcijom ograničenja temperature. Ova zaštita od opekotina je isključena u fabričkom podešavanju.

- Uključivanje: Izaberite graničnu temperaturu, zatim pritisnite i istovremeno, i držite najmanje 3 s. Displej kratko potvrđuje aktivaciju sa "HI".
- Isključivanje: pritisnite programski taster i istovremeno, i držite najmanje 3s. Displej kratko potvrđuje deaktivaciju sa "--".

Napomena: Aktiviranje temperaturnog ograničenja takođe ograničava programske tastere. Stoga, fiksne vrednosti programskih tastera mogu biti ponovo podešene nakon deaktivacije temperaturnog ograničenja.

Resetovanje na fabrička podešavanja

Sva fabrička podešavanja mogu se vratiti:

- Pritisnite i istovremeno. Displej sada odbrojava unazad od "10" do "00" u intervalima od jedne sekunde.

Ukoliko ranije prestanete da pritiskate tastere, postupak će biti otkazan.

3. Uputstvo za upotrebu

**Kako uštedeti energiju**

Podesite na uređaju tačnu temperaturu koju želite, i otvorite slavinu sa toplom vodom. Kada osetite da je voda previše topla, nemojte dodavati hladnu vodu, već umesto toga na uređaju unesite nižu temperaturu.

Kada biste dodali hladnu vodu, već zagrejana voda bi se ponovo ohladila, i rasipala bi se dragocena energija. Štaviše, hladna voda dodata u slavinu nije pokrivena kontrolnim opsegom elektronskog kola, pa konstantnost temperature nije više garantovana.

Ograničenje snage**Ograničenje snage**

Ukoliko ukupni učinak protočnog bojlera DEX nije dovoljan da zagreje istočenu količinu vode, prikazaće se decimalna tačka na LCD ekranu (npr. zimi, kada je više slavina istovremeno otvoreno). Kada smanjite protok tople vode, tačka na LCD ekranu prestaje da se prikazuje, jer je učinak uređaja ponovo dovoljan za dostizanje postavljene temperature. Možete koristiti pun učinak kako biste, na primer, napunili kadu.

Jedinica ne ostvaruje učinak**Rad sa solarnim sistemima**

Prilikom rada sa solarnim sistemima, npr. automatska slavinu za mešanje mora da obezbedi da ulazna temperatura ne prekorači 70°C.

Ukoliko ulazna temperatura premaši zadatu vrednost, trepćuća decimalna tačka na digitalnom displeju pokazuje da je zagrevanje isključeno.



Odvazdušavanje nakon održavanja

Protočni bojler ima automatsku zaštitu od vazdušnih mehurića, kako bi se sprečilo slučajno presušivanje. Ipak, pre prve upotrebe se mora obaviti od vazdušavanje uređaja. Svaki put kada se isprazni, (npr. nakon rada na vodovodnom sistemu, kada postoji rizik od mraza, ili nakon popravki), uređaj se mora od vazdušiti pre ponovne upotrebe.

1. Otkaçite protočni bojler sa električnog napajanja (npr. putem deaktivacije osigurača).
2. Odvrnite regulator mlaza na izlaznom priključku, i otvorite ventil slavine za hladnu vodu, kako biste isprali vodovodnu cev, i izbegli kontaminaciju uređaja i regulatora mlaza.
3. Otvarajte i zatvarajte slavinu sa toplom vodom, sve dok vazduh ne prestane da izlazi iz cevi, i sav vazduh ne bude uklonjen iz bojlera.
4. Tek tada možete ponovo povezati električno napajanje sa protočnim bojlerom (npr. putem aktivacije osigurača), i ponovo zavrnuti regulator mlaza.
5. Grejač uređaja će se aktivirati nakon oko 10 sekundi neprekidnog protoka vode.

Čišćenje i održavanje

- Plastične površine i priključke treba čistiti samo vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje i rastvarače, niti one na bazi hlora.
- Da bi snabdevanje vodom bilo dobro, treba redovno odvrnati i čistiti izlazne priključke (specijalne aeratore za slavinu i glave tuša). Na svake tri godine, električne komponente i cevi treba da ispita ovlašćeni stručnjak, kako bi se u svakom trenutku osigurao ispravan i bezbedan rad.

4. Rešavanje problema i servis



Popravke mogu vršiti samo ovlašćeni stručnjaci.

Ukoliko problem sa vašim uređajem ne može biti otklonjen uz pomoć ove tabele, obratite se servisnoj organizaciji uvoznika ili Centralnom odeljenju korisničkog servisa. Držite podatke sa nominalne pločice pri ruci.



CLAGE GmbH

Zentralkundendienst

t Pirolweg 1–5

21337 Lüneburg

Nemačka

Telefon: +49(0)4131 · 8901-40

Telefaks: +49(0)4131 · 8901-41

E-pošta:

Ovaj protočni bojler je savesno proizveden i proveren nekoliko puta pre isporuke. Ukoliko se ipak pojave problemi u radu, obično su u pitanju sitnice. Prvo pokušajte da isključite i ponovo uključite osigurače u kući, kako bi se elektronika resetovala. Zatim pokušajte da otklonite problem prema sledećoj tabeli. Na taj način ćete izbeći nepotrebne troškove korisničkog servisa.

Problem	Uzrok	Rešenje
Voda ostaje hladna, digitalni displej se ne pali	Glavni osigurač je iskočio	Zamenite ili aktivirajte osigurač
	Isključen je bezbednosni uređaj za pritisak	Obratite se korisničkom servisu
Voda ostaje hladna, digitalni displej se pali	Isključen je bezbednosni uređaj za temperaturu	Obratite se korisničkom servisu
Na displeju treperi poruka o grešci "Er"	Kontrolni sistem se isključio	Isključite i uključite osigurač. Ukoliko "Er" i dalje treperi, obratite se korisničkom servisu
Protok tople vode je previše slab	Izlazni priključak je prljav ili se stvorio kamenac	Očistite glavu tuša, regulator mlaza ili mrežice
	Fini filter je prljav ili se stvorio kamenac	Neka korisnički servis očisti fini filter
Odabrana temperatura nije postignuta, svetli decimalna tačka	Protok vode je previše veliki	Smanjite protok vode na slavini
Odabrana temp. nije postignuta, decimalna tačka ne svetli	Hladna voda je dodata putem slavine	Točite samo toplu vodu; podesite temperaturu za upotrebu
Decimalna tačka treperi	Ulazna temperatura je viša od nominalne	Smanjite ulaznu temperaturu
Nema reakcije na pritiskanje tastera	Poklopac nije pravilno postavljen	Pravilno postavite poklopac

Vodič za brzinsko podsećanje

